

# RÁMCOVÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

## č. ZOPS/552/2024/BVS

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o advokácii“)

### „Právne poradenstvo“

#### ČLÁNOK 1.

##### ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1 Klient

Obchodné meno:

Sídlo:

V zastúpení:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

SWIFT:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zápis v Obchodnom registri:

(ďalej len ako „klient“)

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

Ing. Ladislav Kizak, generálny riaditeľ na základe  
podpisového poriadku

Všeobecná úverová banka, a.s.

SK07 0200 0000 0000 0100 4062

SUBASKBX

35 850 370

2020263432

SK2020263432

Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

#### 1.2 Advokát

Obchodné meno:

Sídlo:

V zastúpení:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

SWIFT:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zápis v Obchodnom registri:

(ďalej len ako „advokát“)

**Zukalová – Advokátska kancelária s.r.o.**

Černyševského 3761/46, 851 01 Bratislava

JUDr. Dagmar Zukalová, konateľ, advokát

Tatra banka, a.s.

SK68 1100 0000 0026 2216 2062

TATRSKBX

36 859 354

2022643722

SK2022643722

Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 53465/B

(klient a advokát ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

#### ČLÁNOK 2.

##### PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Advokát sa zaväzuje počas platnosti tejto zmluvy na základe objednávok klienta poskytovať komplexné poradenské služby, právne služby vrátane zastupovania na súdnych pojednávaniach, prípravy pracovno-právnej dokumentácie a ďalšej súvisiacej agendy, s ktorou sa klient obráti na advokáta a to v súlade s ustanoveniami a podmienkami vyplývajúcimi zo zákona o advokácii a z Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“), predovšetkým **v oblasti individuálneho a kolektívneho pracovného práva** (ďalej len „služby“). V prípade potreby budú advokátovi udelené zo strany klienta splnomocnenia vzťahujúce sa na jednotlivé prípady.
- 2.2 Klient sa zaväzuje advokátovi za poskytnuté služby uhradiť odmenu podľa článku 4. bod 4.1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve.

#### ČLÁNOK 3.

##### ČAS A MIESTO PLNENIA

- 3.1 Advokát sa zaväzuje poskytovať služby v termínoch uvedených v objednávkach.
- 3.2 Miestom plnenia predmetu zmluvy je sídlo klienta príp. sídlo advokáta alebo iné miesta podľa dohody a okolností týkajúcich sa právnej veci.

#### **ČLÁNOK 4.** **ODMENA ZA SLUŽBY**

- 4.1 Hodinová odmena za služby je dohodnutá v zmysle ustanovenia § 2 ods. 2 písm. a) vyhlášky a je vo výške 100,00 EUR (slovom sto eur). Klient nie je povinný zaplatiť advokátovi hodinovú odmenu v plnej výške, ak poskytnuté služby neboli poskytnuté v rozsahu celej hodiny to znamená, že cena za služby sa účtuje podľa skutočne vynaloženého času na jednotlivé úkony v päťminútovom takte.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že celková hodnota všetkých objednávok, vystavených na základe tejto zmluvy počas jej trvania, neprekročí sumu vo výške **40 000,- EUR bez DPH** (slovom: štyridsaťtisíc eur) (ďalej len „maximálna cena“). K odmene za služby bude uplatnený režim DPH podľa právnych predpisov, platných v čase poskytnutia služieb.
- 4.3 Advokát má nárok popri odmene aj na náhradu účelne vynaložených nákladov v mene klienta, spojených s vykonávaním služieb, a to najmä na úhradu nákladov na súdne, správne, notárske a iné poplatky (poštovné výdavky). Advokát si môže účtovať aj úhradu vedľajších výdavkov týkajúcich sa poskytnutých služieb, a to vo výške dohodnutej s klientom. Náhrada nákladov podľa tohto bodu zmluvy bude uvedená v príslušnej faktúre v zmysle článku 5. bod 5.2 tejto zmluvy.
- 4.4 Klient bude vystavovať objednávky v zmysle článku 6. tejto zmluvy na základe svojich aktuálnych potrieb, pričom nie je povinný vystaviť objednávky v rozsahu, rovnajúcom sa maximálnej cene, s čím advokát podpisom tejto zmluvy vyjadril súhlas. Advokát sa zaväzuje, že voči klientovi nebude uplatňovať žiadne sankcie z dôvodu nevystavenia objednávok do výšky maximálnej ceny.

#### **ČLÁNOK 5.** **PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že fakturačným obdobím za poskytovanie služieb je kalendárny mesiac, v ktorom boli tieto služby poskytnuté. Fakturácia za jednotlivé služby bude vykonávaná podľa podmienok a v súlade s hodinovou odmenou, uvedenou v článku 4. bod 4.1 tejto zmluvy. O poskytnutí služieb bude advokátom vyhotovený súpis zrealizovaných služieb a výstupov s uvedením počtu hodín v danom mesiaci, ktoré boli využité na poskytnutie služieb (ďalej aj len „súpis zrealizovaných služieb“). Klient je povinný sa písomne vyjadriť k súpisu zrealizovaných služieb do 5 (slovom: piatich) pracovných dní od jeho doručenia advokátom.
- 5.2 Advokát je povinný vystaviť klientovi súhrnnú faktúru (ďalej len „faktúra“) najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní po uplynutí kalendárneho mesiaca a bezodkladne ju poslať klientovi (za podmienok, uvedených ďalej v tomto článku zmluvy) na e-mailovú adresu: [e-infakтуры@bvsas.sk](mailto:e-infakтуры@bvsas.sk).
- 5.3 Za deň doručenia každej faktúry, ktorá bude vystavená po vecnej a formálnej stránke v súlade s podmienkami, stanovenými v tomto článku zmluvy, sa považuje deň doručenia faktúry na e-mailovú adresu, uvedenú v bode 5.2 tohto článku zmluvy. Faktúry doručené počas sviatkov a dní pracovného pokoja, resp. v pracovné dni po 16:00 hod., budú vždy považované za doručené najbližší nasledujúci pracovný deň. Klient nenesie zodpovednosť za nedoručenie faktúry zo strany advokáta a ani nie je povinný o tejto skutočnosti advokáta upovedomiť.
- 5.4 Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“), vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74 odsek 1 písmeno f) tohto zákona. Vo faktúre je advokát povinný uviesť samostatne každé dodanie služieb na základe objednávky, vrátane čísla objednávky, pod ktorým ho klient eviduje.
- 5.5 Prílohu k faktúre bude tvoriť scan súpisu zrealizovaných služieb odsúhlaseného oprávnenou osobou klienta uvedenou v bode 11.4 článku 11 zmluvy.
- 5.6 Klient podpisom tejto zmluvy udeľuje advokátovi súhlas k zasielaniu faktúr v elektronickej forme (v súlade s ustanovením § 71 ods. 1 písm. b) zákona o DPH).
- 5.7 V predmete e-mailu, ktorým bude elektronická faktúra zasielaná, musí byť (za účelom základnej identifikácie) uvedené slovo: „faktúra“, „invoice“, „dobropis“, „řarchopis“; popri tomto označení môžu byť v predmete e-mailu uvedené aj ďalšie znaky, slúžiace k bližšej identifikácii (čísla alebo písmená).
- 5.8 Elektronická faktúra musí byť vystavená len vo formátoch súborov PDF, TIF, JPEG, BMP a nesmie byť zaheslovaná, zamknutá na tlačenie, ani komprimovaná.
- 5.9 Každý e-mail môže obsahovať v prílohe iba jednu elektronickú faktúru, pričom všetky dokumenty, ktoré sa prikladajú k faktúre (podľa bodu 5.5 tohto článku zmluvy) musia byť zaslané v tom istom e-maile ako samotná faktúra. E-mail, ktorým bude zasielaná elektronická faktúra (prípadne spolu s ďalšími dokumentami) nesmie byť väčší než 20 (slovom: dvadsať) MB.
- 5.10 Advokát je povinný zabezpečiť vierohodnosť pôvodu neporušenosť obsahu a čitateľnosť faktúry, vyhotovenej v elektronickej forme, v súlade s podmienkami zákona o DPH. Podpis faktúry kvalifikovaným elektronickým podpisom sa nevyžaduje.
- 5.11 V prípade, že faktúra:
- bude obsahovať nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú cenu,
  - nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti (vrátane príloh) podľa tejto zmluvy,

- nebude zabezpečená vierohodnosť jej pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť a/alebo  
- nebude zaslaná v súlade s podmienkami, dohodnutými v tejto zmluve,  
klient je oprávnený vrátiť ju advokátovi na doplnenie alebo opravu. Faktúra bude vrátená na emailovú adresu, z ktorej bola doručená.

V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry klientovi spôsobom, uvedeným v bode 5.12 tohto článku zmluvy.

- 5.12 Lehota splatnosti faktúry je 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa jej doručenia na e-mailovú adresu klienta, uvedenú v bode 5.2 tohto článku zmluvy.
- 5.13 Platobná povinnosť klienta sa považuje za splnenú v deň, kedy bude uhrádzaná suma odpísaná z účtu klienta.
- 5.14 V prípade, že bankový účet advokáta, uvedený v článku 1. tejto zmluvy, nebude ku dňu vystavenia faktúry zverejnený v zozname bankových účtov advokáta používaných na podnikanie na webovom sídle Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky (ďalej len „zoznam“ a „FR“), je klient oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankový účet (v prípade viacerých účtov na ktorýkoľvek účet), ktorý je zverejnený v predmetnom zozname. V prípade, že ku dňu vystavenia faktúry nebude v zozname na webovom sídle FR zverejnený žiadny bankový účet advokáta používaný na podnikanie, je klient oprávnený uhradiť advokátovi fakturovanú sumu bez DPH a príslušnú DPH uhradiť na číslo účtu správcu dane, vedené pre advokáta. V uvedených prípadoch sa takto vykonanou úhradou považuje záväzok klienta uhradiť cenu vykonaných služieb za splnený a advokát nemá nárok žiadať od klienta ďalšie finančné plnenia.
- 5.15 V prípade, ak kedykoľvek po uzavretí zmluvy nastanú u advokáta dôvody na zrušenie registrácie pre DPH v zmysle príslušnej právnej úpravy alebo bude advokát zverejnený v príslušnom zozname osôb, vedenom Finančným riaditeľstvom SR, je advokát povinný o tejto skutočnosti klienta bez zbytočného odkladu informovať. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety vzniká klientovi právo na náhradu škody, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia oznamovacej povinnosti, najmä na náhradu DPH.

## **ČLÁNOK 6.** **SPÔSOB OBJEDNÁVANIA SLUŽIEB**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že advokát bude poskytovať klientovi služby na základe objednávok, ktoré budú medzi zmluvnými stranami uzatvárané podľa tohto článku zmluvy. Každá jednotlivá objednávka sa riadi obsahom a podmienkami tejto zmluvy. V prípade, ak je objednávka v rozpore s touto zmluvou, advokát je povinný bezodkladne upozorniť klienta na tento rozpor. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred objednávkou.
- 6.2 V objednávke klient uvedie informácie nevyhnutné na poskytnutie služieb vrátane termínu, v ktorom majú byť služby poskytnuté.
- 6.3 Advokát po doručení objednávky klienta (telefonicky a e-mailom), podľa tohto článku zmluvy, je povinný potvrdiť klientovi prijatie objednávky a to elektronicky, zaslaním e-mailu na e-mailovú adresu klienta v priebehu dňa, kedy mu bola objednávka doručená.

## **ČLÁNOK 7.** **PODMIENKY POSKYTOVANIA SLUŽIEB**

- 7.1 Advokát bude pri poskytovaní služieb postupovať s odbornou starostlivosťou a bude sa riadiť pokynmi zodpovedných zástupcov klienta a konať v súlade s pokynmi klienta, resp. jeho oprávnených osôb, vrátane osôb, ktoré sú uvedené v zmluve a/alebo advokátovi klientom písomne oznámené, a ktoré sú v zmysle zmluvy oprávnené vykonávať určitú činnosť v súvislosti s plnením zmluvy.
- 7.2 Klient týmto výslovne súhlasí, aby si advokát pri zastupovaní klienta stanovil zástupcov, vrátane advokátskych koncipientov, a ak ich ustanoví viac, súhlasí, aby každý z nich konal samostatne.
- 7.3 Klient sa zaväzuje poskytovať advokátovi včasné, pravdivé, úplné a prehľadné informácie a súčasne mu predkladať všetok listinný materiál potrebný k riadnemu a kvalitnému poskytovaniu služieb.
- 7.4 Advokát sa zaväzuje chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta považuje za užitočné.
- 7.5 Advokát je povinný postupovať pri plnení svojich záväzkov stanovených zmluvou s odbornou starostlivosťou. Advokát nemá nárok na zaplatenie odmeny za tie úkony v rámci služieb, pri ktorých nepostupoval s odbornou starostlivosťou.
- 7.6 Advokát sa zaväzuje riadiť pri poskytovaní služieb pokynmi a požiadavkami klienta a v súlade s jeho záujmami. Advokát sa zaväzuje oznámiť klientovi všetky okolnosti, ktoré zistil v súvislosti s poskytovaním služieb, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov klienta.
- 7.7 Advokát nie je viazaný pokynmi klienta, ak sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7.8 Advokát vyhlasuje, že počas celej doby trvania tejto zmluvy je v zmysle zákona o advokácii riadne zapísaným advokátom Slovenskej advokátskej komory a poistený v zmysle ustanovení zákona o advokácii.
- 7.9 Každá zmluvná strana je povinná poskytnúť druhej zmluvnej strane všetky také informácie a podklady, ktoré môže druhá zmluvná strana dôvodne požadovať za účelom riadneho plnenia záväzkov a užívania práv vyplývajúcich z tejto zmluvy.

- 7.10 V prípade, ak objednávka súvisí alebo sa týka právneho vzťahu klienta s osobou, alebo s ňou personálne alebo majetkovo prepojenými osobami, ktorým advokát poskytuje alebo v posledných 5 (slovom: piatich) rokoch pred uzavretím tejto zmluvy poskytoval právne služby, je povinný klienta na túto skutočnosť upozorniť a je oprávnený takúto požiadavku odmietnuť.

## **ČLÁNOK 8.** **ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY**

- 8.1 Advokát zodpovedá za všetku škodu, ktorá vznikne pri plnení tejto zmluvy porušením jej povinnosti poskytovať služby v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a/alebo podmienkami stanovenými touto zmluvou. Zodpovednosť za škodu nesie advokát aj v prípade, ak je takáto škoda spôsobená jeho zamestnancami alebo osobami ním poverenými činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 8.2 Advokát sa zaväzuje odškodniť klienta a nahradiť mu akúkoľvek škodu a náklady (vrátane pokút a poplatkov udelených zo strany správnych orgánov), ktoré klientovi vzniknú v súvislosti s porušením povinnosti advokáta podľa tejto zmluvy. Okrem uvedeného sa advokát zaväzuje odškodniť klienta za akúkoľvek stratu, škodu, pokutu, penále, nárok, daň, záväzok, spor či náklad, ktoré klienta utrpí, a ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisia alebo vzniknú, či už priamo alebo nepriamo porušením povinnosti, vyhlásenia alebo záruky advokáta z tejto zmluvy, a to v celej výške.

## **ČLÁNOK 9.** **POSTAVENIE ADVOKÁTA**

- 9.1 Advokát podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že:
- nie je v čase uzatvorenia zmluvy v úpadku, tak ako je definovaný v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
  - neprevedie svoje práva, vyplývajúce z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V opačnom prípade je takýto prevod práv neplatný;
  - spĺňa podmienky účasti, týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 ZVO za súčasného rešpektovania ods. 7 daného ustanovenia a súčasne sa zaväzuje túto podmienku spĺňať počas celej doby trvania zmluvy.

## **ČLÁNOK 10.** **ZMLUVNÉ POKUTY**

- 10.1 Ak advokát nevykoná objednané služby v termíne podľa článku 3. bod 3.1 tejto zmluvy, je klient oprávnený uplatniť si u advokáta nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50 EUR (slovom: päťdesiat eur) za každý aj začatý deň omeškania.
- 10.2 Ak klient neuhradí faktúru v lehote splatnosti podľa článku 5. bod 5.12 tejto zmluvy, je advokát oprávnený uplatniť si u klienta nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,5 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania. Advokát sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči klientovi v prípade omeškania klienta podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy neuplatní.
- 10.3 V prípade, ak advokát poruší akúkoľvek svoju povinnosť, uvedenú v článku 12. tejto zmluvy, má klient právo uplatniť si voči advokátovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- EUR (slovom: dvetisíc eur) za každé jedno porušenie.
- 10.4 Advokát je povinný zmluvné pokuty podľa tohto článku zmluvy uhradiť bez zbytočného odkladu potom, čo ho k tomu klient vyzve, najneskôr však do 14 (slovom: štrnástich) dní od doručenia výzvy klienta. Nároky klienta na náhradu škody tým nie sú dotknuté, a to v plnom rozsahu vzniknutej škody.

## **ČLÁNOK 11.** **DORUČOVANIE**

- 11.1 Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou príslušnej zmluvnej strane. Za zachovanie písomnej formy sa považuje aj odoslanie a potvrdenie objednávky v zmysle článku 6. tejto zmluvy či iných písomností zasielaných e-mailom podľa zmluvy na e-mailové adresy, uvedené v tomto článku zmluvy.
- 11.2 Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- a) momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu na príslušnej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) oprávneným zástupcom zmluvnej strany alebo
  - b) uplynutím 5. (slovom: piateho) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou);
  - c) písomnosť doručovaná elektronickou poštou (e-mailom) sa považuje za doručení dňom preukázateľného odoslania písomnosti druhej zmluvnej strane, ktorej je adresovaná, a to na e-mailovú adresu, ktorú táto zmluvná strana na doručovanie určila.

- 11.3 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené zmluvnej strane počas sviatkov a dní pracovného pokoja, resp. v pracovné dni po 16:00 hod., budú vždy považované za doručené najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 11.4 Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené budú, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na adresu, uvedenú v článku 1. tejto zmluvy. Na účely vykonávania ustanovení tejto zmluvy sú oprávnenými, resp. kontaktnými osobami nasledovné osoby:

**Za klienta:**

vedúca odboru starostlivosti o ľudí

tel.:

e-mail:

(inde v zmluve len „oprávnená osoba klienta“)

**Za advokáta:**

JUDr. Dagmar Zukalová

tel.:

e-mail:

(inde v zmluve len „oprávnená osoba advokáta“)

**Kontaktné údaje pre zadávanie objednávok:**

tel.:

e-mail:

- 11.5 Oprávnené osoby, ako aj všetky kontaktné údaje, podľa bodu 11.4 tohto článku zmluvy, môžu zmluvné strany meniť písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane (stačí e-mailom). Takáto zmena zmluvy je účinná doručením písomného oznámenia druhej zmluvnej strane bez potreby uzatvorenia písomného dodatku k zmluve.
- 11.6 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.

**ČLÁNOK 12.**

**ZACHOVANIE DÔVERNOSTI INFORMÁCIÍ A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 12.1 Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 12.2 Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
- a) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
  - b) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,
  - c) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
  - d) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením.
- 12.3 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou platnými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.

- 12.4 Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
  - b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
  - c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej platnými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
  - d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legítimne získala, a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.
- 12.5 Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenia, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkolvek tretej osoby.
- 12.6 Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ho klient alebo všetci jeho právni nástupcovia pozbavia tejto povinnosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech klienta.
- 12.7 V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou, je dotknutá zmluvná strana oprávnená domáhať sa ochrany podľa ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.
- 12.8 Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „Osobné údaje“).
- 12.9 Pokiaľ budú zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvať aj osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.
- 12.10 Na strane klienta je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na [gdpr@bvsas.sk](mailto:gdpr@bvsas.sk). V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy.
- 12.11 Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia a obchodní partneri, konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy.

### **ČLÁNOK 13.** **VYŠŠIA MOC**

- 13.1 Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle povinnej zmluvnej strany, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, bránia im v splnení povinností, ak nemožno rozumne

predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy.

- 13.2 V prípade, keď niektorá zmluvná strana zistí, že z dôvodu vyššej moci je znemožnená realizácia jednej alebo viacerých jej povinností, okamžite to oznámi druhej zmluvnej strane. Toto oznámenie musí byť písomné a musí obsahovať údaje o vzniku a povahe okolností a jeho možných dôsledkoch pre plnenie zmluvy.
- 13.3 Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným do 2 (slovom: dvoch) mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k jej predmetu, cene za poskytnuté služby a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

#### **ČLÁNOK 14.** **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 14.1 Táto zmluva sa uzatvára **na dobu určitú, a to na dobu 24 (slovom: dvadsaťštyri) mesiacov**, plynúcu odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy **alebo na dobu do momentu vyčerpania maximálnej ceny podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr**.
- 14.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 14.3 Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, a to na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, ak z tejto zmluvy nevyplýva inak.
- 14.4 Pred skončením dohodnutej lehoty je možné zmluvu a/alebo objednávku zrušiť:
- dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok,
  - písomným odstúpením od tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán v prípadoch ustanovených touto zmluvou a z dôvodov podľa Obchodného zákonníka v platnom znení. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane;
  - výpoveďou jednej zo zmluvných strán s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť 1. (slovom: prvým) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 14.5 Odstúpiť od tejto zmluvy, s účinkami ku dňu doručenia odstúpenia klientovi, je advokát oprávnený v prípadoch podľa § 22 zákona o advokácii.
- 14.6 V prípade, že advokát odstúpi od zmluvy alebo vypovie zmluvu, je povinný do 15 (slovom: pätnástich) dní odo dňa doručenia odstúpenia alebo výpovede zmluvy vykonať všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak klient písomne oznámi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.
- 14.7 Klient je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, aj v prípade, ak nastali nasledovné skutočnosti:
- sa ktorékoľvek vyhlásenie advokáta, uvedené v tejto zmluve, ukáže ako nepravdivé a/alebo nesprávne;
  - advokát poruší podstatným spôsobom povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych predpisov;
  - súd právoplatne uzná ktoréhokoľvek z členov štatutárneho orgánu advokáta alebo zamestnancov advokáta za vinných z trestného činu bezprostredne súvisiaceho s predmetom zmluvy;
  - advokátovi bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;
  - advokát vstúpil do likvidácie, alebo bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok advokáta alebo bol podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie advokáta, resp. ak existuje dôvodná obava, že plnenie záväzkov advokáta podľa tejto zmluvy je vážne ohrozené;
  - v prípade, že nastane niektorý z prípadov podľa § 19 ZVO.
- 14.8 V prípade, že klient odstúpi od zmluvy, je povinný uhradiť odmenu advokáta podľa podmienok stanovených v tejto zmluve, a to len za služby, ktoré boli riadne a včas odovzdané/poskytnuté do dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
- 14.9 Po ukončení tejto zmluvy, bez ohľadu na skutočnosť, je advokát povinný odovzdať klientovi bez zbytočného odkladu späť všetky originály písomností, ktoré od klienta získal v súvislosti s poskytovaním služieb a zaväzuje sa nevyužiť vo svoj prospech alebo prospech tretej osoby žiadne informácie, ktoré od klienta počas plnenia predmetu zmluvy získal.
- 14.10 Odstúpením od zmluvy niektorou zmluvnou stranou, nie je dotknuté právo na náhradu škody, vyplývajúcej zo zmluvy.
- 14.11 Odstúpenie od zmluvy a/alebo objednávky klientom je účinné dňom jeho písomného doručenia advokátovi.
- 14.12 Klient je oprávnený odstúpiť samostatne aj od každej objednávky jednotlivo, ak nastanú dôvody podľa tohto článku zmluvy.
- 14.13 Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o advokácii a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 14.14 Táto zmluva je vyhotovená v 3 (slovom: troch) vyhotoveniach, z ktorých si 2 (slovom: dve) vyhotovenia ponechá klient a 1 (slovom: jedno) vyhotovenie advokát.

14.15 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa 25.7.2024

V Bratislave, dňa 25.7.2024

**Za klienta:**

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

**Za advokáta:**

**Zukalová – Advokátska kancelária s.r.o.**

---

Ing. Ladislav Kizak, generálny riaditeľ  
na základe podpisového poriadku

---

JUDr. Dagmar Zukalová,  
konateľ, advokát